

G

---

APPENDIX G

**STAFF OF THE COMMISSION**

Office of the Executive Director/Commission Secretary

Cook, Sheila-Marie  
Executive Director

Report Production Team

Gussman, Thomas  
Strategic Editor and Senior Advisor

Sadinsky, Ian  
Strategic Editor and Senior Advisor

Lutes, Kimberley  
Associate Editor

Ariano, Wanda  
Production Coordinator

Hoffer, Maxine  
Commissioner's Executive Assistant

Snowball, Laura  
Commissioner's Legal Counsel

## Consultations and Communications

Curtis, Jenefer  
Researcher

Dickerson, Ken  
Research Analyst (Submissions)

Dumas, Yoan  
Research Analyst (Moncton)

Guérette, Hélène  
Research Analyst (Website)

O'Malley, Peter  
Roundtable Moderator

Perreault, François  
Spokesperson

Robitaille, Caroline  
Administrative Assistant

## Administrative & Financial Services (Ottawa and Montreal)

Ariano, Wanda  
Manager, Administration & Informatics Services

Brook, Dennis  
Records Management Advisor

Cérant, Marie-Paule  
Administrative Assistant (Montreal)

Châteauvert, Marie  
Receptionist/Mail Services

Cooke, Lynne  
Manager, Financial Services

Duquette, Julie  
Manager, Montreal Office

Doherty, Michael  
Manager, Audit and Contracting Services

Godbout, Gail  
Manager, Human Resources

Hooper, Anne  
Librarian (Ottawa)

Karmali, Nadira  
Coordinator, Administrative Services

Lachance, Steve  
Associate Registrar

Martel, Reine  
Legal Secretary (Montreal)

Napoletano, Louis  
Informatics Technician (Montreal)

Ostojic, Milos  
Mail and Courier Clerk (Montreal)

Patry, Geneviève  
Coordinator, Translation

Plante, Julien  
Librarian (Montreal)

Skwierz, Marc  
Receptionist/Courier Services

Smith, Eric  
Finance Clerk

Thériault, France  
Receptionist (Montreal)

Thomas, Roger  
Manager, Printing and Office Services

## Office of the Director of Research

Savoie, Donald  
Director

Benoit, Ginette  
Executive Assistant

Franks, C.E.S. (Ned)  
Senior Research Advisor

## Consultants and Contractors

Aagaard, Lindsay

Auclair, Marie-Joëlle

Basile, Raymond

Brook, Dennis

Calian

- Bernard, Jean-Charles

Canadian Development Consultants International Inc.

- Cissé, Yacouba
- Turcotte, Elizabeth

Clearwater, John

C.P.A.C.

- Belleau, Suzanne
- Miles, Steve
- Sinha, Richard
- Tetreault, Blair

Davoine, Catherine

D.E. Sytems

- Brunet, François

Enman, Charles

Excel HR

- Fulford, Brenda

Foxfire (Consulting) Ltd.

GML Records Management

- Lalonde, Gilles

Government Conference Centre

- Lapensée, Ronald
- Moreau, Michel
- Thomas, Guy
- Vallée, Jean
- Wight, J.P

Hamilton, Heather

Info Link

ISTS/Telav

J&W Hurst Associates Inc.

- Hurst, Wendy

Liebman, Daniel

National Press Gallery

- Guillon, Terry, Chief, House of Commons Press Gallery

National Printers (Ottawa) Inc.

- Jones, Steven
- Mehta, Anil
- Serafini, Tracy

O'Malley Communications Inc.

- O'Malley, Peter

Oscapella, Eugene

Pelletier, Michelle

Perreault, François

Les Productions Trois Points Limitée

- Fournier, Jean-Pierre

Public Policy Management Ltd.

- Beeson, Kenneth

Le Réseau Multicom

- Demay, Joël

Sadinsky & Associates

Shipton McDougall Maude Associates

- Shipton, Rosemary

Temple Scott Associates

- Milliken, Bill
- Monlezun, Paul

T.K. Gussman Associates Inc.

Tradinter

- Gazet, Jean-Michel

Tradunion

- Junginger, Volker

UDU Translation Ltd.

- Lee, Sylvie

Verba Volens Inc.

- Dany, Jean-Pierre

